



# Spezialreinigung – entfettet – ungeschmiert

## Nettoyage spécial – dégraissé

### Special cleaning – degreased – unlubricated

#### Anwendungsgebiet

Überall, wo eine spezielle Oberflächensauberkeit der medienberührten Teile benötigt wird, der Kunde aber sein eigenes Schmiermittel verwenden möchte.

#### Qualität

Oberflächen Sauberkeit < 33mg/m<sup>2</sup> TOC gem. ASTM\* G93-96, Stufe B.  
Jeder Auftrag ist rückverfolgbar, Montage und Prüfung in speziell sauberer Umgebung, SERTO-Spezifikation CSO-OX

\* American Society for Testing and materials

#### Lieferumfang

- Einzelverpackt
- verschweisst in PE-Beuteln
- Spezial Etikett
- unmontiert d.h. lose Mutter und Klemmring

#### Wichtiger Hinweis

Die Teile sind grösstenteils ungeschmiert, einzelne Stellen müssen aus funktionstechnischen Gründen geschmiert werden.  
Vor der Montage müssen Mutter und Klemmring unbedingt mit einem geeigneten Schmiermittel geschmiert werden.

#### Sortiment

Verschraubungen und Ventile aus:  
- Messing  
- Messing chem. vernickelt  
- Edelstahl  
Kunststoffprodukte, andere Produkte auf Anfrage

#### Bestellhinweis

SERTO-Produkte, die entfettet und ungeschmiert geliefert werden sollen, müssen bei der Bestellung klar mit der Erweiterung **US** nach der Materialnummer oder der Materialbezeichnung gekennzeichnet sein.

Beispiel: SO 51121-8-1/4 US  
oder 058.1101.170.US

#### Champ d'application

Tout usage nécessitant une propreté spécifique des pièces en contact avec les médias, là ou le client applique son propre lubrifiant

#### Qualité

Propreté de surface < 33mg/m<sup>2</sup> TOC selon ASTM\* G93-96, niveau B.  
Chaque commande est identifiable, montage et contrôle dans un environnement spécifique propre, spécification SERTO CSO-OX

\* American Society for Testing and materials

#### Livraison

Emballés individuellement dans des sachets PE soudés, étiquettes spéciales; non assemblé avec écrou et bague de serrage séparées

#### Indication importante

Les composants sont dans leur plus grande partie non lubrifiés, en raison de fonctionnalité certaines parties doivent être lubrifiées.  
Il est impératif de lubrifier l'écrou et la bague de serrage avant le montage avec un lubrifiant adapté.

#### Assortiment

Raccord et vannes en:  
- laiton  
- laiton avec nickelage chimique  
- acier inoxydable  
Gammes en plastique et autres produits sur demande.

#### Référencement de commande

Les produits SERTO à fournir dégraissés et non lubrifiés sont à référencer dans la commande avec la mention **US** après le numéro matériel ou après la désignation du matériel.

exemple: SO 51121-8-1/4 US  
ou 058.1101.170.US

#### Application area

Wherever special surface cleanliness is required for parts that come into contact with the media, but where the customer wishes to use his own lubricant.

#### Quality

Surface cleanliness < 33mg/m<sup>2</sup> TOC per ASTM\* G93-96, Level B.  
Every order is traceable; assembly and testing are done in a special, clean environment, SERTO specifications CSO-OX

\* American Society for Testing and materials

#### Scope of supply

Individually packaged in weld-sealed PE bags, special label, not assembled, i.e. loose nut and compression ferrule

#### Important information

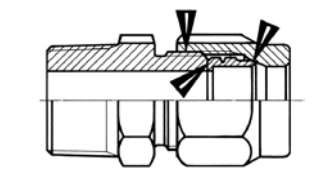
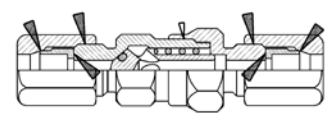
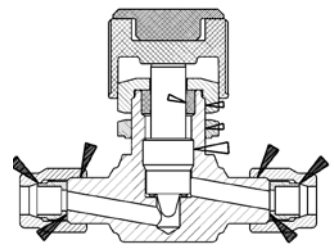
The parts are generally not lubricated, however certain points must be lubricated for optimal functioning.  
Prior to assembly, the nut and the compression ferrule must be lubricated with a suitable lubricant.

#### Product range

Unions and valves in:  
- brass  
- chem. nickel-plated brass  
- stainless steel  
Plastic and other products available on request.

#### Ordering information

SERTO products which need to be supplied degreased and unlubricated must be clearly marked with **US** after the material number or the material description when ordering.



▶ vor Installation schmieren  
à lubrifier avant l'installation  
lubricate before installation

▷ bereits mit AC 851-OX geschmiert  
déjà lubrifié avec AC 851-OX  
already lubricated with AC 851-OX

e.g: SO 51121-8-1/4 US  
or 058.1101.170.US